



*Sie hörte, wie der Lakai ihr etwas zuflüsterte.*

noch sehr lange den Kopf über die Frage zerbrochen habe, wie dieses alberne Lachen wohl zu erklären sei, und daß ich das Rätsel erst kürzlich löste, als ich im Kino den Film sah, in dem Sibylla Grey mit so reizender Ausgelassenheit ihre letzte Rolle spielt. Plötzlich kam mir da die Erinnerung an jene Taubstumme. Ich dachte: sie hat damals gelacht, als auf der Leinwand ein

Drama rollte; wenn sie heute Sibylla Grey sähe, würde sie vielleicht etwas ganz anderes ablesen. Dieses Wort — ‚ablesen‘ — enthüllte mir alles: mir fiel ein, daß Taubstumme von den Lippen lesen können! Alles

übrige ist wohl klar, nicht? Filmschauspieler sprechen bei der Aufnahme nicht immer Worte, die zur Handlung gehören. Manchmal schimpfen sie ganz schauerhaft, wie Lastträger, und machen ehrerbietige Gesichter dazu. Übrigens habe ich keinerlei Anlaß, mich darüber zu empören, denn diese Tatsache gestattet mir jetzt, eine sehr unterhaltende und behagliche Rundreise um Afrika zu unternehmen. Beiläufig: was darf ich Ihnen mitbringen? Ein Krokodil? Eine Giraffe? Oder ein kleines Nilpferdchen?“

Nein, mit Amerika kommen wir doch nicht mit . . .

*(Autorisierte Übersetzung aus dem Russischen von Erich Boehme.)*

\* \* \*

## Der fahrende Geldschrank

Die Bewohner der Vorstädte von Los Angeles wurden unlängst durch die Erscheinung eines eigenartigen Fahrzeuges in ihren Straßen überrascht. Es war ein Panzerwagen, aus dessen Öffnungen Maschinengewehre starrten, während eine Schar von schwerbewaffneten Männern in Personenautomobilen diesem sonderbaren Fahrzeug das Geleit gab. Und doch ist dieses Gefährt nichts weiter als ein fahrender Geldschrank, dazu bestimmt, die Tageseinnahmen der Ladenbesitzer der Vororte für die Bank abzuholen, um ihnen auf diese Weise den weiten und

gefährlichen Weg nach der Innenstadt zu ersparen. Der Panzerwagen hält vor jedem Laden der Bankkunden. Ein Angestellter der Geldinstitute geht in Begleitung von zwei Bewaffneten in den Laden, übernimmt dort die zur Einzahlung bestimmten Summen und geht dann an den Panzerwagen zurück, wo er das Geld im Safe verschließt. Diese neuerdings geschaffene Einrichtung wirft aber auch ein eigenartiges Licht auf die in Los Angeles herrschende öffentliche Sicherheit.

(Salzwedel-Gardeleger Ztg. v. 14. III. 30.)  
Einges. v. H. K. in S.